

5280

โครงสร้างและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส  
สหรัฐอเมริกา



นางสาวอณุกษ์ สุขพงษ์

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาการสื่อสารมวลชน


บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2537

ISBN 974-584-906-5

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

STRUCTURES AND FUNCTIONS OF THAI MASS MEDIA SYSTEMS IN LOS ANGELES,  
U.S.A.



Miss Anuluk Sookpong

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Arts

Department of Mass Communication

Graduate School

Chulalongkorn University

1994

ISBN 974-584-906-5

หัวข้อวิทยานิพนธ์

โครงสร้างและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทย

ในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา

โดย

นางสาวอนุลักษณ์ สุขพงษ์

ภาควิชา

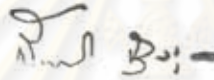
การสื่อสารมวลชน

อาจารย์ที่ปรึกษา

รองศาสตราจารย์ ดร.ศิริชัย ศิริกายะ



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยเป็นส่วน  
หนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต



.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร.สันติ กุงสุวรรณ)



.....ประธานกรรมการ

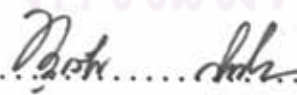
(รองศาสตราจารย์ ดร.นันทวัน สุชาไต่)



.....อาจารย์ที่ปรึกษา

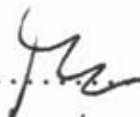
(รองศาสตราจารย์ ดร.ศิริชัย ศิริกายะ)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



.....กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ชัยเรือ กิติวัฒน์)



.....กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา แก้วเทพ)



อนุลักษณ์ สุขพงษ์ : โครงสร้างและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส  
สหรัฐอเมริกา (STRUCTURES AND FUNCTIONS OF THAI MASS MEDIA SYSTEMS IN  
LOS ANGELES, U.S.A.) อ.ที่ปรึกษา : รศ.ดร.ศิริชัย ศิริกายะ, 176 หน้า  
ISBN 974-584-906-5

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ เข้าใจถึงโครงสร้างและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทย ในนคร  
ลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา โดยใช้กรอบแนวคิดทฤษฎีเชิงระบบ โดยเฉพาะทฤษฎีระบบโครงสร้างและหน้าที่  
ที่ วิธีการวิจัยใช้การวิจัยเชิงคุณภาพ โดยการเข้าไปมีส่วนร่วมและสัมภาษณ์เจาะลึกกลุ่มผู้ให้ข้อมูลในนคร  
ลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา

ผลของการวิจัยพบว่า ระบบสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา มีองค์ประกอบ  
สำคัญ ๆ คือ สื่อหนังสือพิมพ์ 8 ฉบับ สื่อนิตยสาร 2 ฉบับ สื่อวิทยุ 1 รายการ สื่อทีวีและเคเบิลทีวี 2  
รายการ สื่อวิดีโอ 26 แห่ง และสื่อวิดีโอแม็กกาซีน 2 รายการ แหล่งเงินทุนและรายได้ นักสื่อสารมวลชน  
และผู้รับสาร ลักษณะความสัมพันธ์ของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอไม่มีการรวมตัวกัน เป็นระบบอย่าง  
ชัดเจน ไม่มีความสัมพันธ์กันอย่างเหนียวแน่น แต่ละสื่อจะมีความ เป็นเอกเทศในการดำเนินงาน ระบบสื่อ  
มวลชนไทยในแอลเอมีกระบวนการดำเนินงานคือ การผลิต ผลิตซ้ำ จัดจำหน่าย และบริโภค

สื่อมวลชนไทยในแอลเอมีบทบาทหน้าที่ในการให้ข่าวสาร การประสานสัมพันธ์ส่วนต่าง ๆ ของ  
สังคม การถ่ายทอดมรดกทางสังคมจากคนรุ่นหนึ่งไปยังคนอีกรุ่นหนึ่ง การให้ความบันเทิง และการสร้าง  
สถานภาพ

ศูนย์วิทยพัทยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา ..... การสื่อสารมวลชน  
สาขาวิชา ..... การสื่อสารมวลชน  
ปีการศึกษา ..... 2537

ลายมือชื่อนิติ ..... *Omme Lome*  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา ..... *ศิริชัย ศิริกายะ*  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม .....



##C450376 : MAJOR MASS COMMUNICATION

KEY WORD: THAI MASS MEDIA IN L.A./STRUCTURAL-FUNCTIONALISM

ANULUK SOOKPONG : STRUCTURES AND FUNCTIONS OF THAI MASS MEDIA

SYSTEMS IN LOS ANGELES, U.S.A. THESIS ADVISOR : ASSO. PROF.SIRICHAI

SIRIKAYA, Ph.D.176 pp. ISBN 974-584-906-5

This research has the objective to understand the structures and functions of Thai mass media system in Los Angeles, U.S.A. The theoretical ground for the analysis is derived from system theory in structural-functionalism concepts.

The results show that the Thai mass media system in Los Angeles, U.S.A. has 4 important parts; Thai mediums are included 8 newspapers, 2 magazines, 1 radio program, 2 TV and Cable-TV programs, 26 V.D.O.outlets and 2 programs of V.D.O. magazines, financial sources and incomes, mass communicators and audiences.

The Thai mass media systems in L.A. has an independence relationship among its parts. Production, reproduction, distribution and consumption are the processes of the system.

The Thai mass media system in L.A. has 5 major functions which are to inform, correlate, transmit, entertain and cenfering status.

ศูนย์วิทยพัชกร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา..... การสื่อสารมวลชน  
สาขาวิชา..... การสื่อสารมวลชน  
ปีการศึกษา..... 2537

ลายมือชื่อนิสิต..... *Anis Sookpong*  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... *Sirichai Sirikaya*  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....



## กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ได้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยความช่วยเหลืออย่างดียิ่งของรองศาสตราจารย์ ดร.ศิริชัย ศิริภายะ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงต่อคณะกรรมการวิทยานิพนธ์อีก 3 ท่าน อันประกอบไปด้วย รองศาสตราจารย์ ดร.นันทวัน สุชาโต , ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ชวดี เรือน กิติวัฒน์ และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา แก้วเทพ ซึ่งทุกท่านได้ให้คำแนะนำปรึกษาและข้อคิดเห็นต่าง ๆ ในการทำวิทยานิพนธ์ครั้งนี้ด้วยดีตลอดมา ขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ด้วย

ขอขอบพระคุณผู้ให้การสัมภาษณ์ทุก ๆ ท่านที่ให้ข้อมูลอันมีคุณค่าในการวิจัยนี้ ขอกราบขอบพระคุณเจ้าอาวาสและพระภิกษุที่วัดไทยในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา ที่กรุณาให้ที่พักอาศัย

บุคคลที่ไม่สามารถจะละเลยได้ในการแสดงความขอบคุณคือ คุณสกล สุวรรณ-ประสาธ และคุณจันทร์มา บุนยาจิด อดีตเพื่อนร่วมงานชาวพาร์อัสที่ช่วยเหลือให้งานวิจัยนี้ออกมาเป็นรูปเล่มอย่างเสร็จสมบูรณ์ได้

และก็เช่นเดียวกันงานวิจัยครั้งนี้จะสำเร็จไม่ได้หากไม่ได้รับกำลังใจจากเพื่อนๆ และพี่ ๆ ที่เรียนร่วมรุ่นเดียวกัน ชาว MC 2 โดยเฉพาะคุณบุญฤทธิ์ กิจเจริญโรจน์ ที่ได้ให้ความช่วยเหลือในทุก ๆ ด้านตลอดการทำวิทยานิพนธ์นี้

ท้ายนี้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณบิดา-มารดา ผู้เป็นบุพการี และคุณโจ เอพเพเกิน ที่เป็นกำลังใจแก่ผู้วิจัยตลอดเวลาจนสำเร็จการศึกษาในครั้งนี้

ความรัก ความห่วงใย ความช่วยเหลือ และกำลังใจจากทุก ๆ ท่าน จะเป็นสิ่ง  
ที่ผู้วิจัยจะเก็บไว้ในความทรงจำตลอดไป



สารบัญ

บทคัดย่อภาษาไทย.....ผ

บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....ง

กิตติกรรมประกาศ.....จ

สารบัญตาราง.....ฉ

สารบัญรูปภาพและแผนภูมิ.....ด

บทที่

1 บทนำ.....1

    ✓ ที่มาและความสำคัญของปัญหา.....1

    ✓ วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....11

    ✓ ขอบเขตการวิจัย.....12

    ✓ ข้อตกลงเบื้องต้น.....12

    ✓ ข้อเสนอพื้นฐาน.....12

    ✓ นิยามศัพท์เฉพาะ.....12

    ✓ ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....13

2 แนวคิด ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง.....14

    ทฤษฎีโครงสร้างและหน้าที่.....14

3 ระเบียบวิธีวิจัย.....26

    ✓ ขั้นตอนการดำเนินงานวิจัย.....26

    ✓ ข้อมูลที่ใช้ในการศึกษา.....30

    ✓ การเก็บรวบรวมข้อมูล.....45

    ✓ การวิเคราะห์ข้อมูล.....48

    ✓ การนำเสนอข้อมูล.....48



4	การวิเคราะห์โครงสร้างของระบบสื่อมวลชนไทยใน	
	นครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา.....	50
	องค์ประกอบสำคัญในระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	53
	- สื่อไทยในแอลเอ.....	54
	- แหล่งเงินทุนและรายได้.....	70
	- นักสื่อสารมวลชน.....	74
	- ผู้รับสาร.....	80
	ความสัมพันธ์ของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	83
	- ความสัมพันธ์ในตัวระบบสื่อไทยในแอลเอ.....	85
	- ความสัมพันธ์ระหว่างสื่อกับองค์ประกอบอื่น ๆ ภายใน	
	ระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	91
	- ความสัมพันธ์ระหว่างองค์ประกอบกับสภาพแวดล้อม	
	นอกระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	92
	- ความสัมพันธ์ระหว่างระบบสื่อไทยในแอลเอกับสภาพแวดล้อม	
	นอกระบบ.....	95
	กระบวนการดำเนินงานของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	101
	- การผลิต.....	101
	- การจัดหาทุน.....	109
	- การบริโภค.....	114
5	การวิเคราะห์บทบาทและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทย	
	ในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา.....	118
	หน้าที่การให้ข่าวสาร.....	119
	- ข่าวความเคลื่อนไหว.....	119
	- เพื่อการดำรงชีวิตอยู่ในสังคม.....	120
	- บริการทางธุรกิจ.....	121



หน้าที่การประสานสัมพันธ์.....	129
- คนไทยในแอลเอกับคนไทยในเมืองไทย.....	129
- คนไทยในแอลเอด้วยกัน.....	130
หน้าที่การถ่ายทอดวัฒนธรรม.....	133
หน้าที่การให้ความบันเทิง.....	135
หน้าที่การสร้างสถานภาพ.....	136
6 บทสรุปและข้อเสนอแนะ.....	141
ข้อจำกัดทางการวิจัย.....	146
ข้อเสนอแนะทางการวิจัย.....	147
รายการอ้างอิง.....	148
ภาคผนวก.....	153
ประวัติผู้เขียน.....	176

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## สารบัญตาราง

หน้า

ตารางที่ 1	ผลสำรวจสำมะโนประชากรไทยในแอลเอปี ค.ศ.1990.....	5
ตารางที่ 2	รายชื่อและข้อมูลสำคัญของสื่อหนังสือพิมพ์ไทยในแอลเอ.....	55
ตารางที่ 3	แสดงการเปรียบเทียบคอลัมน์ที่มีอยู่ในนิตยสารไทยในแอลเอ.....	65
ตารางที่ 4	แสดงจำนวนประชากรไทยในแอลเอตามช่วงอายุต่าง ๆ.....	81
ตารางที่ 5	แสดงการจัดจำหน่ายสื่อไทยในแอลเอ.....	110



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## สารบัญรูปภาพและแผนภูมิ

หน้า

รูปภาพ

รูปภาพที่ 1	ร้านอาหารไทยในช่วงปี ค.ศ.1966-1970.....	3
รูปภาพที่ 2	วัดไทยในนครลอสแอนเจลิส.....	3
รูปภาพที่ 3	ห้องรับแขกภายในกุฏิ.....	29
รูปภาพที่ 4	ห้องนอนภายในกุฏิ.....	29
รูปภาพที่ 5	โทรศัพท์สาธารณะที่มีอยู่ภายในกุฏิ.....	29
รูปภาพที่ 6	ห้องน้ำภายในกุฏิ.....	29
รูปภาพที่ 7	คุณวิภัทร พรหมสุนทร.....	32
รูปภาพที่ 8	คุณเชาว์ ชื้อแท้.....	33
รูปภาพที่ 9	คุณวิจารณ์ จันทนะเวส.....	34
รูปภาพที่ 10	คุณไพบุลย์ เพียรวานิช.....	35
รูปภาพที่ 11	คุณสมเจตน์ พยัคฆฤทธิ.....	35
รูปภาพที่ 12	คุณธนะเทพ เตชะเลิศกมล.....	36
รูปภาพที่ 13	คุณชัชวาล ศิริยานนค์.....	36
รูปภาพที่ 14	คุณสุรพล สุขถาวร.....	37
รูปภาพที่ 15	คุณสุรศักดิ์ จักรวาลมงคล.....	38
รูปภาพที่ 16	คุณประวัติ พงษ์เสถียร.....	39
รูปภาพที่ 17	คุณวรรงค์.....	40
รูปภาพที่ 18	คุณทองดี สุขเดช.....	42
รูปภาพที่ 19	คุณสังวาลย์ ภิระพัฒน์.....	43
รูปภาพที่ 20	คุณจาร์วิส ธาระ.....	43
รูปภาพที่ 21	คุณอภิชาติ ชิตามิตร.....	44
รูปภาพที่ 22	แหล่งข้อมูลในการคัดเลือกข่าวของหนังสือพิมพ์ไทย ในแอลเอ.....	102
รูปภาพที่ 23	คุณโต พนักงานพิมพ์ของหนังสือพิมพ์ "ข่าวสดยูเอสเอ".....	103

รูปภาพที่ 24	สภาพวันปิดเล่มของหนังสือพิมพ์ "ข่าวสดยูเอสเอ".....	104
รูปภาพที่ 25	อาร์ตเวิร์คของหนังสือพิมพ์แต่ละหน้า "รายการเพื่อนไทย ยูเอสเอ".....	105
รูปภาพที่ 26	คุณชัชวาล ศิริยานนค์ ขณะตัดต่อ "รายการเพื่อนไทย ยูเอสเอ".....	108
รูปภาพที่ 27	จากหลังพิธีกร "รายการเพื่อนไทย ยูเอสเอ".....	108
รูปภาพที่ 28	เครื่องมือในการผลิตรายการทีวีของ บริษัท ไทยทีวี ยูเอสเอ.....	108
รูปภาพที่ 29	ยานพาหนะที่จัดส่งหนังสือพิมพ์ข่าวสดยูเอสเอ.....	113
รูปภาพที่ 30	ตัวอย่างโฆษณาบริการการสื่อสาร.....	124
รูปภาพที่ 31	ตัวอย่างข่าวสังคมในแอลเอ (นิตยสารทีวีพาเหรด, 11 มีนาคม 1994).....	131

แผนภูมิ

แผนภูมิที่ 1	แสดงภาพของระบบ.....	18
แผนภูมิที่ 2	แสดงระเบียบวิธีวิจัย.....	49
แผนภูมิที่ 3	แสดงองค์ประกอบสำคัญในระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	53
แผนภูมิที่ 4	แสดงภาพของระบบ.....	84
แผนภูมิที่ 5	แสดงความสัมพันธ์ในสื่อหนังสือพิมพ์.....	86
แผนภูมิที่ 6	แสดงความสัมพันธ์ในสื่อ นิตยสาร.....	86
แผนภูมิที่ 7	แสดงความสัมพันธ์ในสื่อวิทยุ.....	87
แผนภูมิที่ 8	แสดงความสัมพันธ์ในสื่อทีวีและ เคเบิลทีวี.....	87
แผนภูมิที่ 9	แสดงความสัมพันธ์ในสื่อวิดีโอ.....	87
แผนภูมิที่ 10	แสดงความสัมพันธ์ในสื่อวิดีโอเมื่อกาขึ้น.....	88
แผนภูมิที่ 11	แสดงความสัมพันธ์ระหว่างสื่อไทยในแอลเอ.....	89



แผนภูมิที่ 12	แสดงความสัมพันธ์ระหว่างองค์ประกอบอื่น ๆ ภายในระบบ สื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	91
แผนภูมิที่ 13	แสดงความสัมพันธ์ระหว่างองค์ประกอบกับสภาพแวดล้อม นอกระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ.....	93
แผนภูมิที่ 14	แสดงความสัมพันธ์ระหว่างระบบสื่อไทยในแอลเอ กับสภาพแวดล้อมนอกระบบ.....	96
แผนภูมิที่ 15	แสดงความสัมพันธ์ระหว่างสื่อจากเมืองไทยกับสื่อไทย ในแอลเอ.....	98
แผนภูมิที่ 16	ตัวแบบระบบการเมืองของ David Easton.....	116
แผนภูมิที่ 17	ตัวแบบระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอประยุกต์จากตัวแบบ ของ David Easton.....	116

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย